



Europäische Union. Europäischer  
Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
Interreg V A / 2014 – 2020

## Ausschreibung von Dolmetscherkabine und Technik im Rahmen des Projektes ‚recomine SN-CZ‘,

gefördert durch das Kooperationsprogramm Sachsen – Tschechien

**Tag der Veröffentlichung: 03.03.2022**

**Abgabe der Angebote bis: 17.03.2022**



Die Wirtschaftsförderung Erzgebirge als Lead Partner im Projekt ‚recomine SN-CZ‘ sucht einen Dienstleister für die Bereitstellung einer Dolmetscherkabine für 2 Personen (Deutsch-Tschechisch in beide Richtungen) während einer Veranstaltung im o.g. Projekt.

Tag der Veranstaltung: Donnerstag, 07.04.2022

Ort der Veranstaltung: DBI / SAXONIA Standortentwicklungs- und -  
verwaltungsgesellschaft mbH  
Halsbrücker Straße 34  
D-09599 Freiberg

Zeitlicher Ablauf: 10-12 Uhr Präsentationen  
12-13 Uhr Mittagspause  
13-14:30 Uhr Gesprächsrunden in Gruppen  
14:30-16 Uhr Vorstellung Davidschacht

Spezifische Anforderungen:

- Technik zum Dolmetschen ist anzuliefern, aufzubauen und während der Veranstaltung zu betreuen:  
Kabine für 2 Personen,  
Sender, Empfänger, Kabel
- Dolmetscher-Regie
- Vorhandenes Mikrofon und Lautsprecher des Saales können genutzt werden



- Simultan-Übersetzung während der Präsentationen
- Geschätzte Teilnehmerzahl: 40 - 50 Personen
- Zeitversetztes Übersetzen in Gesprächsrunden nach Bedarf

Falls Sie Interesse an der Erbringung dieser Dienstleistung haben schicken Sie uns bitte bis zum 17.03.2022 ein schriftliches Angebot per E-Mail an [bobe@wfe-erzgebirge.de](mailto:bobe@wfe-erzgebirge.de).

Das Angebot sollte folgende Angaben enthalten:

- Miete für Dolmetscherkabine  
und Technik .....
- Anzahl der Techniker .....
- Kosten pro Stunde Einsatzzeit .....
- Ggf. Reisekosten .....
- Ggf. sonstige Kosten .....
- .....
- Gesamtkosten: .....
- .....

Alle Kostenangaben in €.

Die Durchführbarkeit der Veranstaltung richtet sich nach den zum geplanten Zeitpunkt geltenden Regelungen und Bestimmungen zum Umgang mit dem Coronavirus.

Bei Rückfragen stehen wir unter +49 172 366 8745 zur Verfügung.